



RESSENHA ISTORICA D'UN PARTIT POLÍTIC



PROLÒG

Unitat d'Aran complís enguan trenta ans se compdam era singladura dera associacion Es Terçons. Aguesti trenta ans an servit tà acumular ua longa experiéncia politica en fòrça diuersi encastres institucionaus: enes Ajuntaments e en Conselh Generau d'Aran, mès tanben ena Deputacion de Lleida e en Parlament de Catalunya.

Er abantes ei long, tant long com eth temps passat, com lèu era istòria dera umanitat. Tant long com es ans anteriors a 1313 enes qu'es drets e es déuers des nòsti pair-sénhers demorèren escrits en aguest pergamin qu'encara conservam, era Querimònia. Drets escrits e ratificadi pes proòms aranesi e eth rei dera Corona catalano-aragonesa e que sense pòsa sigueren ratificadi enquia 1834 quan ua Reiau Cedula dera Reina Governadora les suprimic e que per repudi des aranesi non siguec efectiu enquia 1845.

A despièch de tot, es representants municipaus aranesi constituisiren en aquera madeisha data era Junta de Bailes entà contunhar eth trabalh deth despareishut Conselh Generau d'Aran.

Eth 22 de seteme de 1978 es aranesi , un còp mès, s'amassen entà non perdrer eth tren dera istòria e demanen ara Assemblada de Parlamentaris de Catalonha, que redigie eth nau Estatut , eth fervorós desir deth pòble aranés de recuperar era sua identitat perduda com a pòble.

Eth combat persistent e incansable d'Unitat d'Aran a favor des drets nacionaus durèc dètz ans e reclamèc perseverància e compromés. E aquerò ei mèrit de toti. Enquia er an 1990 era dreta catalana, era nacionalista, mos neguèc sistematicament un reconeishement entà Aran, ua Lei que recuèlhesse era nòsta singularitat. Mès fin finau era luta valec era pena, pr'amor qu'en 1991 es aranesi recuperèren eth Conselh Generau d'Aran.

Des d'alavetz non cau deishar de lutar entà arribar çò de mès naut possible e sajar qu'era naua Lei d'Aran, qu' a ores d'ara calerà consensuar e reescriuer, mos balhe era autonomia mès digna e rica possible.

Tamb aguesta ressenya istorica auem volut qu'era nòsta istòria com a partit politic ena defensa deth nòste estimat païs, non se pèrde ena voragina des prèsses que tostemp possedís eth present e que mos hè a deisha'c entà ua auta ocasion.

Comission deth 5au Congrès

Unitat d'Aran. Partit Nacionalista Aranés
*Redaccion, recèrca e Investigacion a cargue dera
Comission Organizadora deth 5au Congrès d'Unitat d'Aran.*

Angelina Cases Andreu
Lourdes Santacruz Alís
Cristina Enseñat Beso
Antonia Benedito Mascarò
Anna Maria Tomàs Palomeras
Arturo Calbetó Calbetó
Alex Sirat Tarrau
Roberto Paba Viló

Aran, 19 d'abriu 2008



RESSENHA ISTORICA D'UN PARTIT POLITIC

Unitat d'Aran- Partit Nacionalista Aranés

22 seteme 1978.

Assemblada constitutiva dera Associacion de vesins "Es terçons" en cine de Vielha, tamb preséncia de lèu totes es cases dera Val d'Aran. S'elegíc per aclamacion a Joan Nart coma president, Frederic Vergés coma secretari e Pilar Busquet coma tresorèra. Aguesti cargues formarien era Junta Executiva e qu'aurie era foncion de:

- Trabalhar era inclosion en Estatut de Catalonha der hèt diferenciaciu aranés entà recuperar es Institucions pròpies de govèrn, en tot dotar-les de competéncies e financiacion.

-Arténher ua planificacion urbanistica.

-Arturar eth plan detzenau d'explotacion forestau que metie en perilh es bòsqui.

-Reparar er istoric deficit sanitari d'Aran.

Ath delà des d'Aran se sagèc, sense èxit, qu'era "Constitucion Espanyola", que s'ellaborau, reconeishesse er hèt diferenciaciu aranés.

6 deseme 1978

Aprobacion dera Constitucion Espanhòla en referèndum peth pòble espanhòl.

3 abriu 1979

Es integrants dera Junta Executiva d'Es Terçons" acordèren participar enes prumères eleccions municipaus democratiques des dera dictadura franquista damb er ideari basic dera recuperacion dera autonomia aranesa. Per 14 vòts contra 1 s'acordèc constitusir ua agropacion d'electors en toti es municipis d'Aran, tamb eth nom d'Unitat d'Aran, en tot recuéller en sòn programa electorau comun er ideari neishut ena associacion "Es Terçons".

Se guanhèc en toti es municipis e pedanies d'Aran excèpte Bausen e Canejan, qu' artenhec eth partit de Convergència i Unió.

En junshèga d' aguest madeish an se constitusic ua comission de cargues elèctes entà premanir era restauracion des institucions araneses.¹



Eleccius Municipals (3 Abriu 1979)

Aguesto ei era candidatûra
«UNITAT D'ARAN»
entà er
AJUNTAMENT DE VIELLA - MIG - ARAN



Javier Tous Adema Antonio-Arturo Calbetó Juan Nart Garcia Angel Berdié Subirà Santiago Vidal Ordóñez



Santos Figuernuel Armengol Carlos Barrera Sánchez José M. Sirat Llonch Federico Vergés Bartau



Alfredo Martínez Vidal Francisco Vidal Vidal

SE VOS

- ◆ Hunradesa é causes clares.
- ◆ Prutagunisme det poble.
- ◆ Participaciun en es decissius.

¡VÒTALA!

26 junhèga 1979.

Ena glèisa de Sta. Maria de Cap d'Aran , s' amassèren toti es representants elèctes des ajuntaments dera Val d'Aran tamb era finalitat de restaurar eth Conselh Generau d'ua sòrta provisionau. Mn. Joan Caseny dèc era benvenguda as assistents en tot expausar ua sintesi istorica deth nòste país, en tot acabar tamb ua cita de Joan XXIII " Aqueri qu'an determinadi drets an, atau madeish, coma expression dera sua dignitat, era obligacion de reclamar-les".

Dempús s'acordèc constitusir ua "Comission Gestora Intermunicipau entara Reinstauracion des Institucions Istoriques dera Val d'Aran" compausada pera majoria de bailes assistents, en tot higer es perdudes institucions istoriques araneses ath nau Estatut de Catalonha que se redigie e estableir ua relacion de collaboracion tamb es Institucions catalanes coma s'auie hèt ath long dera istòria. E tanben sollicitar era inclosion der ensenhamant, respècte e protecccion dera Lengua dera Val d'Aran en aguest document [Foto Mn. Amiell nº 1 A](#)



2 seteme 1979

Era Comission Gestora Intermunicipau entara Reinstauracion des Institucions Istoriques dera Val d'Aran convoquèc ua auta amassada, agesta siguec trascendentau tath nòste país. I assistiren era lèu totalitat des cargues elèctes. Se debatic er informe elaborat sus eth modèu de Conselh Generau d'Aran que se pretenie restaurar. Dempús des discussions



pertinentes era prepausa s'aprovèc per 69 vòts a favor e ua abstencion. Es còssos de Bausen, Canejan e un de Les se n' anèren sense votar en tot reaffirmar era sua posicion de qué calie demorar era aprovacion deth Nau Estatut de Catalonha.

Atau e de forma rituau quedèc constitusit "Eth Conselh Generau Provisionau dera Val d'Aran".

Ua comission se n'encuedèc de redigir er acta de constitucion e meter-la en coneisement deth President dera Generalitat, Auble. Sr. Tarradellas, e de toti es parlamentaris catalans.

31 octobre 1979

Eth president Tarradellas responec per miei d' ua carta, èster dubèrt a estableir es relacions de besonh entà poder amiar a tèrme era restauracion des "institucions que calen pel bé de la Vall d'Aran i de tot Catalonha".

2 deseme 1979

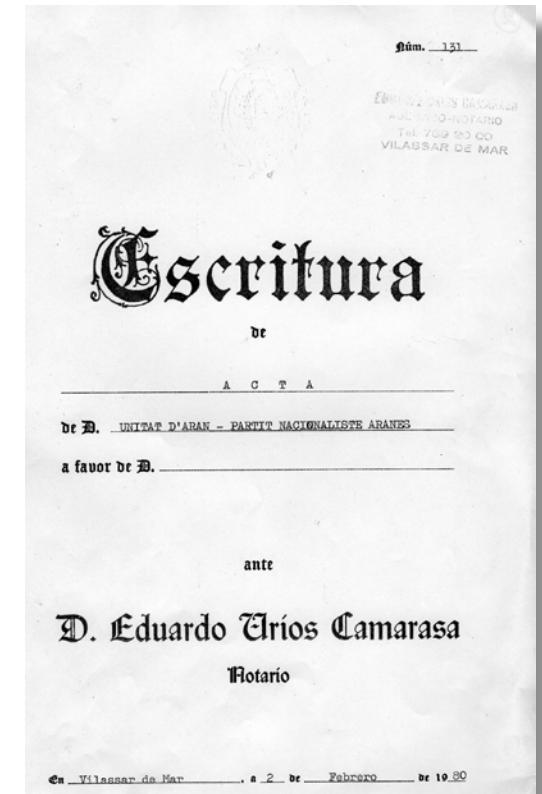
Amassada deth Conselh Generau Provisionau ena Casa dera Vila de Vielha. Entre d'auti punts s'aprovèc qu'era casa deth Senhor d'Arròs siguesse era sedençà deth Conselh Generau Provisionau. Antonio Calbetó Calbetó siguec escuelhut secretari generau.

En aspècte economic s'acordèc dotar ath Conselh d' un pressupòst de 300.000 pts. Toti es municipis aportarien un 50% proporcionau ath cens e er aute 50% proporcionau ath darrèr exercici economic

2 hereuèr 1980

Escriptura dera constitucion d' Unitat d'Aran- Partit Nacionalista Aranés. ([Fotocopia](#))

[Nº2 Escriptura constitucion](#)



1980

Eth Conselh Generau Provisionau dera Val d'Aran editèc un ampli huelheton qu'arribèc en toti es larès aranesi entà informar-les des acòrds prenudi ena glèisa de Cap d'Aran eth 2 de seteme de 1979. Anau eacompanhat tanben d'ua ressenha istorica des Institucions araneses neishudes en siècle XIII e abolides en 1834 per decret dera reina governadora M^a Cristina, quan dividic er Estat Espanhòl en províncies.

19 hereuèr 1980

Se publiquèc un article en "La Mañana" signat per Joan Ganyet, en quau eth PSC intodusís en sòn programa de govèrn entara Generalitat de Catalonha sies punts entà reconéisher er hèt diferenciaciu aranés e es sues Institucions. (Fotocopia diari) N°3

20 març 1980.

Deuant es prumères eleccions ath Parlament de Catalonha, eth Conselh Generau Provisionau dera Val d'Aran editèc aguest manifest. ifest). N°4

Ua coalicion de partits nacionalistes guanhe es eleccions catalanes e se dauríssen es pòrtes ara esperança des desirs nacionalistes d'Aran.

17 junhsèga 1980

Eth secretari deth Conselh Generau Provisionau, Sr. Antonio Calbetó envie un escrit, ara

MANIFEST

Deth Conselh Generau Provisionau dera Val d'Aran deuant des prumères eleccius ath PARLAMENT CATALA

Cum ua prova mès de germanú e cunfiança entre es pobles català e aranés, eth Conselh CUNVIDE a tuts es aranés a pren part en aguestes eleccius, vutant es upcius pulítiques que se comprometen a respectar aguestes exigencies, de quines nu renunciaran cap, sigue quin siga eth resultat des madeshes, perquè sus eth minim vitau entà desenvolupar-eth nostre poble, e pla per ajo

EXIGIM:

- Era nu inclusiu dera Val d'Aran en cap de divisio territòriau que nu sigue era madesha Val d'Aran.
- Que era LENGUA ARANESA, age ena Val d'Aran eth madesha trate, drets e mieis que eth català en Catalunya.
- Que era Val d'Aran age ua representaciun dirècta e de plen dret, en es orgues de gubèrn de Catalunya.
- Que eth futur Parlament català, numine en un plaç cuert, ua Cumisiun mixta Generalitat-Conselh, entà premaner Estatut que regirà es relacions Catalunya Val d'Aran, e que contemplarà era furaciun deth Conselh Generau definitiu e es sues atribucius.
- Que es beneficis (cànones) dera explutaciun des nostri recursi naturaus (hidroelèctrics, etc.), revertisquen dirèctament as orgues de gubèrn dera Val.
- E cuma esturmen mès cuma cau entà arrenche tut açò en aguest temps de transiciun, eth arrecuneschement immediat e explicit deth Conselh Generau Provisionau.

CONSELH GENERAU PROVISIONAU DERA VAL D'ARAN / VAL D'ARAN / MARÇ 1980.

Imp. VIDAL - Viella

Edita: Conselh Generau Provisionau dera Val d'Aran



La Vall d'Arán, Catalunya i els socialistes

Per JOAN GANYET
PSC (PSC-PSOE)

El minim respecte a la realitat i a la història ens duu a la constatació d'un fet incontrovertible: dins del Principat de Catalunya existeix una terra que no és d'arrel catalana, sinó occitana: la Vall d'Arán, o la Val d'Aran com es diu en aranés, en la llengua gasccona que parlen Jurs habitants. La unió de l'Aran a Catalunya no es feu per conquesta; ben al contrari fou una unió pactada, voluntària, entre aranés i catalans. Aquest especial status, amb l'existeixença d'un Consell General de l'Aran amb especials prerrogatives, va continuar després en relació als reis de la Corona de Castella-Aragó, i va durar cent anys mes enllà de la pèrdua de les llibertats catalanes respecte del fet aranés.

Mai hi ha hagut dificultats entre l'Aran i Catalunya, quan amdues comunitats han sigut mestresses del seu destí. Però quan pressiona la botia del centralisme a l'Estat espanyol, l'una i l'altra en patixen les conseqüències. Els darrers decessos de dictadura n'han estat un exemple palejà: l'Aran ha perdut la seva personalitat, enquadrat en la província de Lleida; l'aranés, com el català, han sofrit la dura prova de la incomprendió o de la persecució.

Un fet cobdal es produeix els anys quaranta l'abertura del Túnel de Viella, que té conseqüències polítiques i socioeconòmiques inquietables. Acaba amb la incommunicació hivernal de la vall amb les valls pirinenques catalanes veïnes, incommunicació que potenciava indirectament la relació amb les terres de França aigües avall del Garona, i afavoria una certa autarquia; i per altre part obre la porta de bat a bat al desenvolupament de la indústria política.

Els 3 lustres darrers ens han dut a l'electació d'una Vall d'Aran diferent: s'ha pasat d'un pais d'economia agraria i pràcticament d'autocomsum, a la societat d'avui amb un sector terciari en creixement constant, amb l'aparició dels fenòmens de l'esplosió i del desordre urbanístic, i amb la caiguda en picat d'un sector primari que ha entrat en

un procés de desorientació i d'abandonament. El nivell plo bacionat després d'uns anys de perillós descens, s'ha estabilitzat. A questa estabilització hi contribuit l'arribada d'un contingut immigratori.

Aquestes dades generals sabudes ja pel lector, ens em marquen, però, el motiu central d'aquest escrit exposar quin és el contingut programàtic dels socialistes catalans respecte del fet aranés.

Quan Catalunya avança cap a la seva afirmació, amb dificultats i retalls, lluitant contra un Estat que no entén més enllà del que abasta la mera descentralització administrativa, ha de plantejar-se frontalment el fet diferencial aranés. Respectant-lo i

donant-li el tractament adequat farà un pas de gegant en el camí de l'aprofundiment de la democràcia.

Però, quins són els factors condicionants, essencials uns dies abans de les eleccions al primer Parlament de Catalunya?

Ei primer és que l'Aran està inclosa dins del territori administratiu de Catalunya; per tant a efectes de l'Estat central és un territori català.

El segon és l'existència d'una Constitució espanyola i d'un Estatut d'Autonomia, fruit d'un pacte difícil, que neix d'una correlació de forces desfavorable a Catalunya, i per tant amb limitacions greus a l'exercici de l'autogovern.

El tercer és la imbricació de l'economia i la societat aranesa amb la catalana i l'espanyola en general, i la dependència creixent respecte companyies foranes, amb la conseqüent disminució de la capacitat de decisió dels autòctons.

El quart factor és l'evidència del ferri centralisme sense concessions de l'Estat francés i del llarg camí que li cal recórrer encara al poble occità per a assolir la consolidação per a la pròpia identitat.

El cinquè és el caràcter pirinenc, amb les característiques típiques de l'alta muntanya, del pais aranés.

Emilia particular:

Tot plegat ens porta a la convicció de que el tema aranés ha d'affrontar-se sense por, sense reticències, però també amb realisme tant pels aranés com pels catalans. Ni la gasiveria, ni l'idealisme il·lusori van en la direcció dels interessos reals dels habitants permanents de la vall.

Es per això que el Partit dels Socialistes ha introduit dins el seu programa de Govern per a la Generalitat els següents punts:

1) El reconeixement del fet diferencial aranés en els aspectes ètnic, cultural i polític-administratiu.

2) El reconeixement a tots els efectes d'ensenyament, de mitjans de comunicació, etc., dels drets de la llengua i la cultura araneses.

3) El reconeixement de les institucions araneses actualitzades en el Consell General.

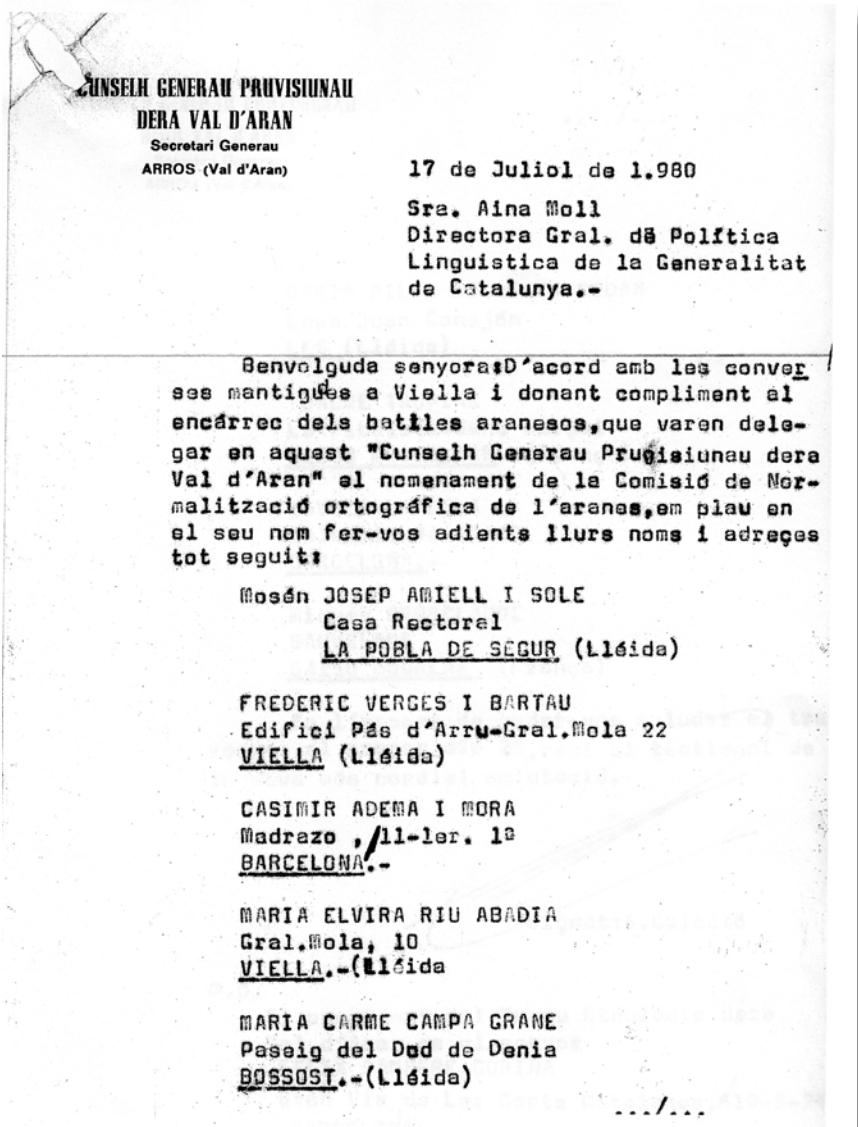
4) L'articulació d'unes especials relacions del Consell General de la Vall d'Aran amb les institucions comunes de Catalunya.

5) D'accord amb els aranés, la celebració d'un referèndum que defineixi la seva postura respecte de la voluntat o no d'adscriure's a una vegueria o regió del Pirineu, dins de la nova divisió territorial i administrativa de Catalunya.

6) L'aplicació a la Vall d'Aran, d'accord amb el Consell General, de la política d'ajut específic a les comarques de l'alta muntanya catalana.

Només així, amb la concordança necessària, avancarem cap a l'objectiu que ens hem fixat: la recreació d'unes condicions objectives que permetin l'establiment d'unes relacions còmides entre la Vall d'Aran i Catalunya. Realment, amb un autèntic afany de col·laboració i entendiment per ambdues parts, podem obtenir resultats a curt plaç que aportaran als aranés el rebrotament de les seves senyals d'identitat i l'aprofitament nacional dels seus recursos naturals; i als catalans un pas important en la seva trajectòria històrica d'esperit democràtic i de respecte pels pobles germans.

Directora Generau. de Politica Lingüistica de Catalonha, Sra. Aina Moll,
tamb eth nomenament dera comission de Normalizacion ortografica der
aranés, formada per 9 personnes. (Fotocopia carta) N° 5



CONSELL GENERAU PROVISIUNAU

DERA VAL D'ARAN

Secretari Generau
ARROS (Val d'Aran)

..../...

MARIA PILAR BUSQUETS MEDAN

Casa Juan Caneján
LES (Lleida)

JACME TAUPIAC
La Piboleta-Sant Marçal
82000 MONTALBAN (França)

XAVIER LAMUELA
Calabria 94-19-28
BARCELONA.-

Miquel GROSCLAUDE
SAUVELADE
64150 MOURENX (França)

En l'espera de poder-vos cludir al tra
vegada el proper dia 29, rebi el testimoni de
la meva més cordial salutació.

Signat:A.Calbetó

P.D.

El president del Museu Etnologic dera
Val d'Aran es el senyor
FELIX SAMPERE GORINA
Gran Via de les Corts Catalanes, 619-5-28
BARCELONA.-



18 seteme 1980

S' artenh era inscripcion deth partit politic "Unitat d'Aran-Partit Nacionalista Aranés" en Registre de Partits Politics deth Ministèri der Interior. Es linhes programatiques deth partit auien 14 objectius principaus e se definie coma un partit nacionalista e democratic. (pag. 1-2-3) Nº6 y Nº7)

Seteme 1982

Ven era lum es prumères "Normes ortografiques der aranés. Tèxte provisionau".

16 març 1983

En DOGC apareish publicat eth Decrèt 57/1983 deth 14 de gèr peth quau s'adoptèren es Normes Ortografiques der Aranés e er ensenhamant dera nòsta lengua enes centres docents dera Val d' Aran.

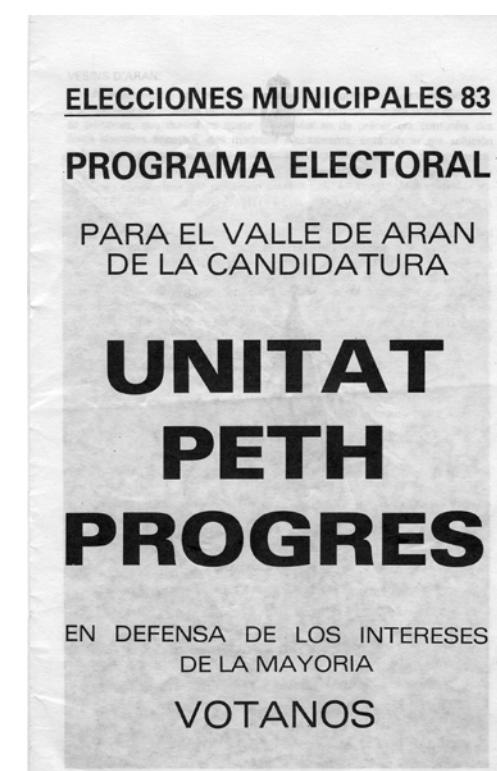
3 d'abriu 1983

Se convòquen es dusaus eleccions municipaus. Unitat d'Aran se presentè tamb es sigles UPP "Unitat peth progrès". S'artenhèren 30 regidors de 59, que coresponen as 9 municipis aranesi. Aguest despartiment de regidors balhèc a UPP eth deputat provincial que requeiguec ena persona de Rufino Martínez e es bailes Jaume Geli en Naut Aran, Javier Tous en Vielha-Mijaran, Anna Maria Tomás en Es Bordes, Hipólito Cruces en Bossòst, Juan José Cortés en Arres.

(pag.1 e foto.) Foto nº 8

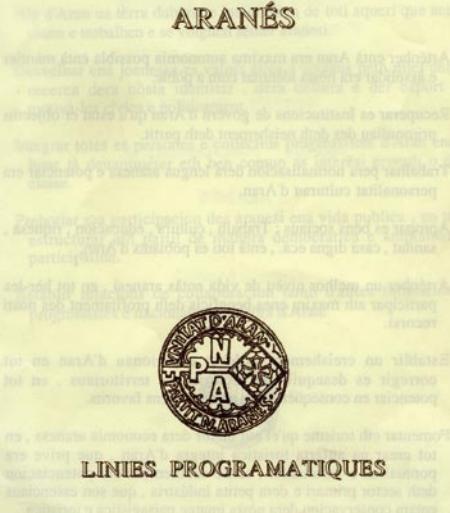
14-15-16 octobre 1983-

En tot aprofitar era visita de Jordi Pujol, President dera Generalitat de Catalunya, eth baile de Vielha, Javier Tous Ademà, en sòn discurs de benvenguda se dirigic ath President damb aguestes paraules "Perque Aran...també és un poble amb una



UNITAT D'ARAN

PARTIT NACIONALISTE ARANÉS



Mantier era titularitat publica des bens comunaus , en tot evitar quaussevolh sòrta de privatisacion de tot eri.

Protegir plan especiaumente era nòsta riquesa naturau en tot respectar era relacion entre er òme e eth miei ambient.

Hèr d'Aran ua tèrra duberta e integradora de toti aqueri que aciu viuen e trebalhen e se volguen sénter aranesi.

Desvelhar ena joenessa es valors etics e sociaus peth miei dera recerca dera nòsta identitat , dera cultura e der espòrt e motivà-les civica e politicamente.

Integrar totes es personnes e collectius progressistes d'Aran entà lutar tà deuantmèter eth ben comun as interès privadi o de classe.

Prebotiar era participacion des aranesi ena vida publica , en tot estructurar eth partit de manera democratica e amplament participatiua.

Establir relacions de collaboracion tamb d'autas formacions progressistes e nacionalistes dehòra d'Aran.



UNITAT D'ARAN - PARTIT NACIONALISTE ARANÉS

Ei un partit nationalist e democratic qu'a com a objectius principaus:

Artéñher entà Aran era maxima autonomia possibla entà mantier e assolidar era nòsta identitat com a pòble.
Recuperar es Institucions de govern d'Aran qu'a estat er objectiu primordiau des deth neishement deth partit.
Trabalhar pera normalisation dera lengua aranesa e potenciar era personalitat cultural d'Aran.

Apropar es bens sociaus : Trabalh , cultura , educacion , riquesa , sanitat , casa digna eca. , entà toti es poblants d'Aran.

Artéñher un melhor nivèu de vida entàs aranesi , en tot hèr-les participar ath maxim enes beneficis deth profitamant des nòsti recorsi.

Establir un creisement ordenat e racional d'Aran en tot corregir es desequilibris sectorius e territoriaus , en tot potenciar en consequència es parçans mens favorits.

Fomentar eth torisme qu'eí eth motor dera economia aranesa , en tot crear ua auerfa toristica integra d'Aran , que prive era pontualitat e saisonalitat , sense desbrembar era potenciaciun deth sector primari e dera petita indústria , que son essenciaus entara conservacion dera nòsta imatge paisistica e toristica.

MINISTERIO DEL INTERIOR

REGISTRO DE PARTIDOS		REGISTRO DE PARTIDOS POLÍTICOS	
Nº	Fecha	Nº	Fecha
1		1	
2		2	
3		3	
4		4	
5		5	
6		6	
7		7	
8		8	
9		9	
10		10	
11		11	
12		12	
13		13	
14		14	
15		15	
16		16	
17		17	
18		18	
19		19	
20		20	
21		21	
22		22	
23		23	
24		24	
25		25	
26		26	
27		27	
28		28	
29		29	
30		30	
31		31	
32		32	
33		33	
34		34	
35		35	
36		36	
37		37	
38		38	
39		39	
40		40	
41		41	
42		42	
43		43	
44		44	
45		45	
46		46	
47		47	
48		48	
49		49	
50		50	
51		51	
52		52	
53		53	
54		54	
55		55	
56		56	
57		57	
58		58	
59		59	
60		60	
61		61	
62		62	
63		63	
64		64	
65		65	
66		66	
67		67	
68		68	
69		69	
70		70	
71		71	
72		72	
73		73	
74		74	
75		75	
76		76	
77		77	
78		78	
79		79	
80		80	
81		81	
82		82	
83		83	
84		84	
85		85	
86		86	
87		87	
88		88	
89		89	
90		90	
91		91	
92		92	
93		93	
94		94	
95		95	
96		96	
97		97	
98		98	
99		99	
100		100	

En cumplimiento de lo establecido en el artículo 3º, del Real Decreto 229/1976, de 16 de septiembre, en comunica a Vd. - formalmente el acto de inscripción del partido político "UNITAT D'ARAN-PARTIT NACIONALISTE ARANÉS", en el Registro de Partidos Políticos del Ministerio del Interior, que ha tenido lugar en la oficina de la Federación, en el Tomo I, Folio 343 del Libro de Inscripciones, determinando la referida inscripción el goce de todos los efectos jurídicos y legales que señalan las leyes.

Madrid, 18 de septiembre de 1980

EL JEFE DEL REGISTRO,



Dr. D. Antonio Calvente Calvente
Primer Promotor del Partido Político "UNITAT D'ARAN-PARTIT NACIONALISTE ARANÉS"
C/ Oriente nº. 2, 28012 Madrid



personalitat ben pròpia i definida i us vull dir amb les mateixes paraules que vau emprar a la Universitat de Salamanca al mes de novembre de 1981, quan al parlar de la necessitat de reconeixement clar i ple de fet, i de la personalitat col.lectiva de Catalunya deieu :" UNA PERSONALITAT QUE COM VOSTÈS SABEN ES BASA EN UNS FETS HISTÓRICS DE LLENGUA I DE CULTURA, EN UNS FETS DE CONSCIÈNCIA HISTÓRICA I AMB LA FERMA VOLUNTAT DE CONSERVAR-LOS . Per tot això...en nom propi.... en nom de tot els batlles de la Vall i el que és més important i sagrat, en nom del poble aranès, que ha fet de Catalunya el seu empar, us prego que feu el que estigui a les vostre mans, per a què el Projecte de Llei de la Vall d'Aran, es porti al Ple del Parlament i s' aprovi abans d'acabar la present legislatura." (foto Anna Mº) Nº9



En sòn parlament eth President deth Conselh Comarcau de Montanya e President d'Unitat d'Aran, Juan Nart Garcia , persutaue ena madeisha reivindicacion, atau madeish coma ac hèren d'autas personalitats coma : Rufino Martínez Cau, Emilio Medan Ané, Secretari d'Unitat d'Aran e era alcaldesa d'Es Bòrdes, Anna Mª Tomàs . ena visita presidenciau as respectius ajuntament. (foto Anna Mª) Nº 10. (foto Angelina) Nº 11



Pendent es dues prumères legislatures democràtiques **1979-83 e 1983-87** es ajuntaments d'Unitat d'Aran non deishèren en cap de moment de reivindicar deuant deth Govèrn dera Generalitat a trauèrs des successius Conselhers de Governacion, era reinstauracion des Institucions Istoriques d'Aran : Eth Conselh Generau d'Aran e eth Sindic, sense desbrembar es



ahèrs dera vida vidanta des aranesi. D'aqueri ans subgessen accions coma :

- Publicacion des Normes Ortografiques der aranés.
- Redaccion des Normes Subsidiàries e Complementàries de Planejament dera Val d'Aran
- Restauracion dera glèisa de Sta. M^a de Cap d'Aran
- Establiment deth Progama Sanitari.
- Bastiment dera Espitau dera Val d'Aran.
- Residéncia Sant Antòni entara gent grana.
- Bastiment des Poliesportius de Vielha e Salardú
- Reabilitacion dera Tor deth Generau Martinhon entara ubicacion deth Musèu dera Val d'Aran.

Foto nº 12 (Angelina)

- Creacion deth Centre d'Investigacion de Nauta Montanha ena Boca Sud deth Tunèl de Vielha.

• Era rescision deth contracte detzenau dera explotacion des bòsqui aranesi tamb era empresa Cafisa, que poirie significar era desaparicion dera nòsta riquesa forestau.

1984

Gessen editades es Normes Subsidiàries e Complementàries de Planejament dera Val d'Aran.

30 agost 1985

Eth President dera Generalitat inaugurerèc eth nau Espitau dera Val d' Aran , centre d'assisténcia primària, bastit pera Generalitat en un parçan cedit per Ajuntament de Vielha, tamb ua inversion de 400 millions de pessetes. Es òbres s'inicièren en ostiu de 1983 en tot compdar tanben tamb ua pista



d' aterratge d'elicoptèrs que permetie era evacuacion de malauts grèus. Er antic Espitau de Sant Antòni de Vielha -que se comencèc a bastir eth 30 de seteme de 1927 en tempsi dera dictadura deth Generau Primo de Rivera- se convertirà en residéncia geriatrica.(Anna Maria) Nº 13

març 1986

Er ajuntament d'Es Bòrdes, que presidie Ana M^a Tomás, artenh eth servici telefonic particolar enes cases. Atau s'acabe un des lastres dera realitat dera montanha : era incomunicacion ancestrau e auer d'anar ath telefon public que toti es pòbles auien plaçat en ua des cases. Eth responsable



auie d'avivar as vesins quan bèth un les telefonau o anar aquiu se volien picar dehòra deth pòble.

17 octobre 1986

Eth President deth Consell Comarcau de Montanha dera Val d'Aran, Joan Nart Garcia, presente eth "Projècte tara potenciacion dera Lengua Aranesa".

10 de junh 1987

Convocades es tresaus eleccions municipaus, Unitat d'Aran presente candidatures en toti es municipis dera Val d'Aran tamb es sigles UA-PNA tamb era integracion des socialistes qu'auien renunciat a presentar-se tamb es sues sigles.

Gesséren de bailes per Unitat d'Aran :Emilo Medan en Les, Juan José Cortés en Arrés e Hipòlito Cruces en Bossòst. nº 14

23 deseme 1988

Es partits politics tamb representacion en Aran receberen eth nau

ELECCIONS MUNICIPAUS 87

PROGRAMA ELECTORAU

UNITAT D'ARAN
PARTIT NACIONALISTE ARANÈS

ENTÀ

VIELHA - MIJARAN

VÒTA
FUTURE PROGRÈS

UNITAT D'ARAN

BOLETIN INTERN DETH PARTIT NACIONALISTE ARANÈS
TA US EXCLUSIU DES MILITANTS No.1 Març 1990

UNITAT D'ARAN

UNITAT D'ARAN si eth partit des nacionalistes aranèsi imprescindible ena societat aranesa entà preservar es signes de identidad nacionau ath temps que s'occupa dera millora deth bensestar de tots es aranèsi, considerant coma tals a tots es bens e hennes que viuen e treballen en Aran. Entenen ègò un centenar de personnes de Aran que en dat eth són amparables per la nacion aranesa publicamente que participen de nistre identidat en aliança amb eth partit. Recomendan que el percentatge de votants leu ieu eth dus per cent dera societat aranesa, çò qu'ei un percentatge alentador. Ees afiliacions seguiran puant en tot convertir a Unitat d'Aran ena prumèra fòrça politica aranesa. Era Junta rectora de U.A. ei composta per quinze personnes que representen es diuersi sectors territorials e productius d'ARAN, e que entre d'estas causes s'occupa en aquesti moments ene preparacion dera "amassada nacionau" o "congres".

UN COP MES CIU TRAICIONE ES INTERESI ARANÈSI.

Despuès d'auer firmat en Arties damb totes es forces politiques aranèses eth text consensuat per tots, CiU ei el unic parti deth Parlament que non da suport ad aquet text. En aquest text se denuncia la traicion d'Aran a la nostra nacion i la nostra identitat. El més, era diputada aranesa de CiU Sra. Pilar Busquets presentec esmenes ath text que proposau eth Govèrn Catalán en sentit contrari al q'ue firmec deuant des representants aranèsi en Arties. El ja escandalos deth doble lenguage que proposau, plus d'interessament en defensar es sòns interès personal que d'una actiu. Con disperats, con desesperats, a vénir en esta terra sense bric de dol, e q'ue encara el pitjor ac viuen her, dient as Aranèsi de bona voluntat, que era actuacion va en sentit contrari. Quin topo!

Entà acaba c' d'apariar, se dediquen a retrassar tot q' possibile en estudi dera LEI D'ARAN en Parlament. Mos asseguraren que s'auia de començar definitivament eth més de hereu. Encara demoran. Cau pensar qu'an pòur de quedar en evidència en auer aconseguit des d'Unitat d'Aran que triu es auti partits politics deth Parlament dessen supart ath text consensuat pes aranèsi en contra deth qu'auie presentat eth Govèrn de CiU. E despuès veiem aranier deth dret d'autodeterminacion! Non an vergonha!

EN ENSINNAMENT ENA VAL D'ARAN

UNITAT D'ARAN se trape ena disjuntiu imperiosa d'auer de recapacitar e revisar en quin parçan dera sua normalizació ei plagiada era lengua aranesa ena nostra societat e, suscit, eth són ensinnameint nes nostres escoles.

A còp de uelh vedem que actualments s'imparten madeishes condicions que en són començament. Ei a dider, dues ores ara setmana com se d'ua "Maria" se tractasse. Agò v' dico que venen a hét er' esfòrg entà superar aqueu límit impost per la normalitat. D'aquei atò que aranier no confundan en benefici d'autoritats e que non s'igan capaci de lutar enti ciuera nostra lengua deth lloc e era dignitat que li correspon. A Unitat g'rivan li corresponer, un còp mes radicalizar eth són nacionalisme per q'b qu'ei era nostra principau senhal d'identificacion nacionau, Era nostra lengua!

tèxte que servirà de base tara Lei especifica d'Aran, tèxte consensuat enter toti es grops aranesi enes amassades celebrades en octobre en Parador d'Arties e que serà balhat ath consellèr de governacion Josep Gomis.

1 març 1990

Publicacion deth prumer "Butletin intèrn deth Partit", que constau de cinc articles, escrits en aranés en ua umil huelha blanca a maishina sense fotos. Se descriu era definicion d' UA qu'auie dejà un centenat d'affiliats. Ath delà se comenten es lutes de consens pera futura Lei d'Aran, er estat der aranés enes estudis, e ahèrs municipaus de Vielha e Salardú

Se publiquèc enquiat gèr de 1991. pag.1) nº 15

5 abril 1990

Unitat d'Aran demane ajuda a Euròpa, deuant dera retirada de CiU, entà qu'ampare eth consens artenhut entà possar endauant era Lei d'Aran.

26 abril 1990

Er Intergrop- format pes grops parlamentaris ena oposicion catalana, Joan Ganyet (PSC), Jaume Nualart (IC), Martin Toribio (CDS) e Miquel Pueyo (ERC) e es forces politiques dera Val d'Aran, mens CDC s'amassen un aute còp entà trapar formules comunes de

pression contra eth Govèrn dera Generalitat e arténher que s'accèpte ena sua esséncia eth tèxte consensuat en 1989 pes forces politiques araneses.

28 junh 1990

Dia istoric entà Aran, eth Parlament de Catalonha apròve eth Projècte de Lei sus eth regimen especiau dera Val d'Aran tamb es vòts favorables de toti es grops excepte eth Grop mixte que justifiquèc era sua postura pr'amor que non s'auie artenhut eth tet qu'Aran se meritaue.

Per prumèr viatge s'entenec er aranés en Parlament de Catalonha per boca des deputats Toribio, Pueyo e era aranesa Pilar Busquets.

23 agost 1990

Entrada en vigor dera "Lei sus eth regim especiau d'Aran."

1 deseme 1990

Se celebrèc era hèsta des 10 ans deth partit ena Bordeta. Se balhèren 200 carnets e diuèrsi militants e aufriren parlaments en tot valorar era importància deth partit ena societat aranesa. (foto partit taula, nº 16)



26 mai 1991

Nau es eleccions municipaus e es prumères eleccions democràtiques ath Consell Generau d' Aran

Unitat d' Aran patic ua fòrta devarada enes resultats municipaus. Se guanhèren es alcaldies de Les, Bossòst e Canejan.



En Conselh Generau s'antenheren sies des tretze conselhèrs que lo compausen

17 juhn 1991

Constitucion deth prumèr Conselh Generau d' Aran , dempùs de 148 ans dera sua abolicion. Unitat d' Aran ère representada per sies conselhèrs,Emilio Medan e Miguel Almansa peth terçon de " Quate Lòcs", Jaume Geli peth de Pujòlo, Rafa Sanmartí peth d' Arties e Garòs, Pepita Caubet peth de Castièro e Santiago Vidal per Marcatosa. nº 17)

17 noveme 1991

U.A. celebrec eth sòn 1èr Congrés sus eth lema" Tamb Unitat. Integracion e Progrès". En aguest congrès se redacteren es Estatuts deth partit e s'aprovèc eth document que fixaue es bases ideologiques en tot definir a UA. com un partit nacionalista, progressista, soberian e democratic. Com a fins principaus entre d'auti s'aprovèren:

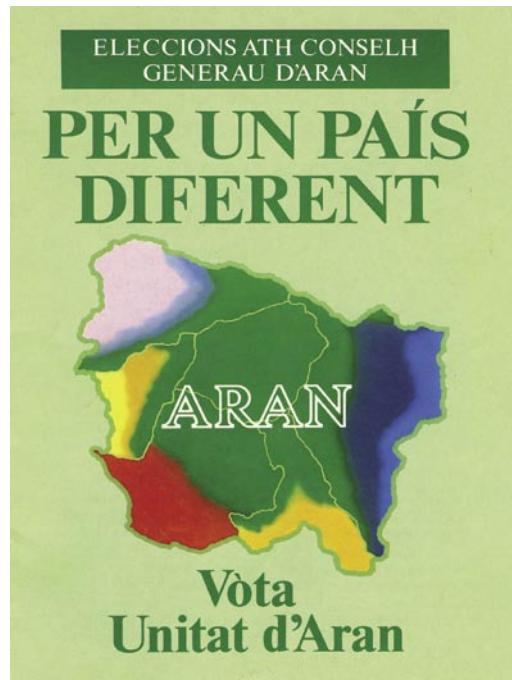
- Afirmar e assolidar era identitat deth pòble aranés en tot apregondir ena sua autonomia.

- Velhar pes drets d'aqueri sociauments mès febles en tot aplicar un discors integrador.

I assistiren ues dues centes personnes entre convidats e militants e se pòt afirmar qu'aguest siguec eth congrès dera integracion.(Foto portada e foto pag. 20)... Nº 18

Junh 1992

UA trè ua naua publicacion aperada "TERÇONS" que dejà auie un format mès periodistic e editat en imprimaria, escrit en aranés e en



castelhan. Ere ua revista dubèrta a toti aqueri que desirauen manifestar era sua opinion.

8 abriu 1993

Tamb motieu dera paralisi e dera mancança d'eficàcia deth govèrn de CiU en Conselh Generau, Unitat d'Aran e Union Aranesa presentèren ua mocion de censura que propugnaue un govèrn d'unitat en Conselh.

Com volgue que non se convoquèc eth Plen entà debatir-la, eth 9 de junh se'n presentèc ua auta, en tot prepausar coma sindica a Amparo Serrano Iglesias. Eth madeish dia, era enquia alavetz sindica, Pilar Busquets Medan dimitic entà esviar era mocion de censura.

Eth dia 12 de juriòl, Amparo Serrano d'Union Aranesa siguec escuelhuda sindica e Emilio Medan Anè d'Unitat d'Aran vicesindic.

30 seteme 1994

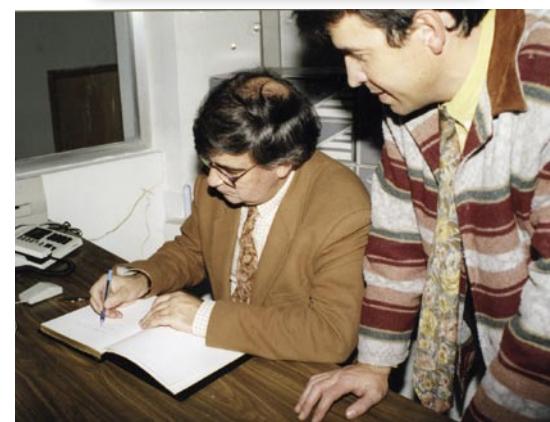
A instàncies d' Unitat d' Aran, cinc deputats deth PSC, presenten ara Mesa deth Parlament de Catalonha ua Proposicion non de Lei en tot demanar ath Conselh Executiu dera Generalitat quate punts a favor dera cultura e er ensenhamant der aranés.

19 noveme 1994

Eth 2au Congrés d'UA-PNA se tenguec en Parador de Vielha sus eth lema "UNITAT ENTÀ GUANHAR-I TOTI".



En aguesta ocasion se debatiuren e s'aprovèren tres ponències. Era prumèra, "Aran per ua economia de futur", desplegaue prepauses sus era pagesia, era industria, eth torisme e eth trabalh. Era dusau sus eth Miei Ambient, centrada ena eliminacion de lordères, era depuracion des aigües e era conservacion des bòsqui. Era tresau ponència, titolada "ERA AUTONOMIA ARANESA: UN DRET O UN HÈT", Dempùs de balhar un ampli resum deth procés dera recuperacion des nòstes institucions e sus eth procés dera consecucion dera Lei d'Aran e eth papèr d'UA-PNA en aquèri ahèrs , hège un còp mès ua crida ara unitat de totes es forces politiques d'Aran entara consolidacion d'aquères institucions , que non auien artenhut eth grad de maduresa e prestigi que toti desiraue. Se ratifiquen enes cargues Joan Nart com president, Emilio Medan com secretari generau e Paco Boya com secretari d'organizacion. (1^a pag) nº 19



28 gèr 1995

Ernest Lluch, membre deth PSC e ministre de Sanitat, visite era sedençia deth nòste Partit. en tot demostrar un còp mès era sua comprenença e complicitat tamb Aran. En article "Son seis mil " , publicat ena Vanguardia opinèc sus es nòstes desirs e inquietuds coma pòble. Mos balhèc un escrit on descriuie era sua ideologia deth socialisme. (Fotocòpia der



El socialisme esí portar la màxima llibertat, la màxima igualtat i la màxima fraternitat possibles a les personnes que viuen en societat. Per assolir-ho monhi ha prove amb politiques publiques, sinó que també cal que la moral i l'éтика de les personnes canviï paral·lelament. Hem de canviar les coses però hem de canviar les personnes. Pensó que hem de fer nostres els valors del cristianisme primitiu i del cristianisme humanista. Hem d'iniciar els valors de la companyonia dels treballadors a la feina i a la seva organització autònoma. L'éтика del treball i de la feina ben feta ens ha de vertebrar. Col·lectivament hem de mullar per a que els flagells i causes de desigualtat desaparegin i la por a la malaltia sense assistència, la velleia sense recursos, el no poder estudiar si es teuen condicions i ganes. Volen també que la formació de les personnes ens permetin de fruir del lleure d'una manera creativa i enriquidora. Hem de fer això estenent la nostra mirada prop de moralitats però mirant a tot el planeta que volem conservar i on la immensa majoria visquem en condicions i en una llibertat que és una fi en si mateixa .

Ernest Lluch i Martí

dos de gener de 1999

escrit) nº 20 Foto Ernest Lluch nº 21

29 març 1995

Eth secretari generau d' Unitat d'Aran Emilio Medan envie un escrit ara Mesa deth Parlament de Catalonha ,en tot adjuntar un document reivindicatiu sus era representacion qu' Aran aurie d'auer en Parlament de Catalonha.

Mai 1996

Eth grop d'Unitat d'Aran de Vielha-Mijaran edite eth huelheton



informatiu "ROMINCÒSA" en aranés e castelhan entà informar des ahèrs municipaus.

Gèr 1998

Se publique era huelha "Revista de debat", des dera secretaria de difusion d'UA quan era sedençà ère plaçada en carrèr Anglada de Vielha. A compdar de seteme passe anomentar-se "debat".

11 deseme 1999

Ena vila d'Arties se celebrèc eth 3au Congrés d'UA tamb eth lèma "ARAN UN PAÍS ENTÀ TOTI". En aguesta ocasion es congressistes aproven un document sus eth posicionament ideologic deth partit que se definie com un partit progressista e de clares conviccions ena defensa des drets nacionaus aranesi e que base es sòns objectius politics ena volentat d'arténer ua societat mès justa e igualitària que permete, de forma universau, era accès ara education, ara sanitat publica e ara egalitat d'oportunitats sense discriminacion de cap de classa , ne sociau ne de genre. Ath delà se ratifique era collaboracion tamb eth PSC.

Atau madeish se dèc lum verda a un aute document que condensau eth programa d'accion politica deth partit entàs pròplieu quate ans, en tot hèr prepauses concretes sus ordenacion deth parçan, infrastructures, education, sanitat, economia, recorsi naturaus e agricultura.

Fin finau se renovèc era Junta Nacionau e se ractifiquèren enes sòns cargues ath president Joan Nart, ath secretari generau Emilio Medan e a Paco Boya en cargue de secretari d'organizacion.

Gèr 2001

Apareish "Debat", coma òrgan de comunicacion d'UA-PSC tamb es ciutadans.

18 Abriu 2004

Eth 4au Congrés d'Unitat d'Aran se celebrèc en Betren damb er eslògan "25 ANS HÈNT PAÍS". En aguesta ocasion se metec a debat era reforma des Estatuts deth partit prepausada pera Comission correspondenta. Aguesta reforma siguec aprovada.

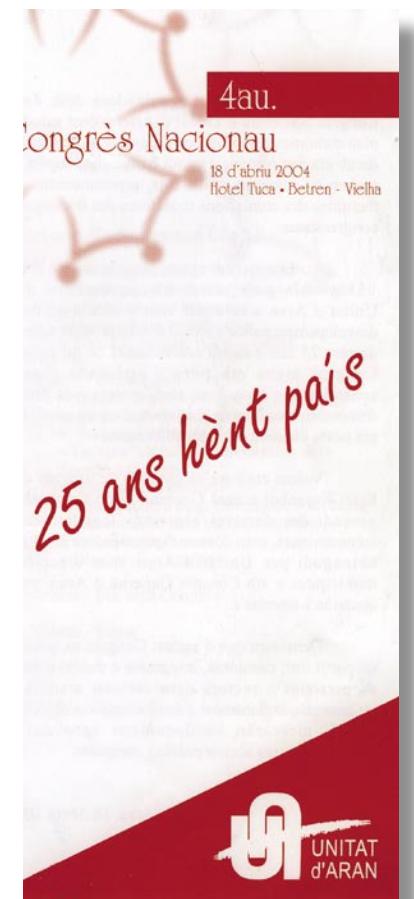
Tanben se sosmetec a votacion eth document politic " Aran present e futur" que mercaue es objectius deth partit tara pròplieu legislatura, document que rebrembe era responsabilitat deth Conselh Generau d'Aran d'amar eth procès de desenvolapament dera autonomia aranesa e prepauses

ua reflexion des bases sus es qu'es aranesi vòlen bastir eth sòn futur e de quina manèra pòden participar en aguesta construccion ; met er accent en qu'era vitalitat d'ua societat a de basar-se ena sua capacitat de participar e opinar des dera pluralitat ; soslinhe qu'es ciutadants non pòden pas contunhar estant simples espectadors d'ua construccion nacionau qu'aurie d'ester dubèrta e participatiua e que cau hèr possible qu'era diferència culturau sigue un valor que se transforme en un actiu entà ua societat que vò èster fidèu a ua identitat diferenciada e pròpia. E prepauses uns objectius :

- aumentar er interès dera societat pes suas institucions
- participar activament en nau Estatut de Catalunya
- reclamar deth Conselh Generau d'Aran ua màger transparéncia e participacion e ua melhor relacion tamb es ajuntaments aranesi
- redactar eth Plan Estrategic deth turisme aranés
- dotar ath territòri d'un Plan Director que regule es ahèrs urbanistics tamb era participacion reau e efectiva de toti es sectors e agents sociaus
- crear eth Conselh dera cultura aranesa
- fomentar era participacion de toti es ciutadants, sustot des joeni
- milhorar era dotacion de supòrt as docents d'Aran
- mantier e reforçar es escòles unitaries pr'amor de garantir era preséncia de mainatges enes pòbles.

A prepausa d'Alex Sirat eth Plenari deth Congrés aprovèc era prepausa de reclamar, quan se reforme eth Senat, qu'Aràn dispausesse d'un senador pròpi com a minoria istorica e lingüistica qu'ei.

Arturo Calbetó siguec escuelhut nau President d'U.A., Alex Sirat, secretari d'organizacion e Paco Boya contunhe coma secretari generau.



nº 22

Ostieu 2004

Nèish "VEDIAU", publicacion periodica d'UA que se despartís en toti es larès d'Aran enquiara actualitat.

Seteme 2004

Es militants deth Naut Aran tanben publiquen "Unitat informe" entà hèr arribar es ahèrs deth partit en sòn Municipi e Terçon.

Mai 2007

E leccions municipaus e ath Conselh Generau d'Aran.

UA-PNA artenh per prumèr viatge era sindicatura deth Conselh Generau ena persona de Paco Boya . Tamb eth supòrt deth partit PRAG – Partit Renovador Arties Garòs- s'artehen 7 conselhèrs des 13 qu'a era nòsta institucion . Eth grad de satisfaccion ei fòrça accompanhat d'un sentiment de plea allegria e ath madeish temps dera grana responsabiltat .

Tanben se recupère er ajuntament de Bossòst tamb Francisco Rodriguez Miranda , ath delà se guanhe un còp mès en Les tamb Emilio Medan Ané e es EMD d'Arròs e Vila, Aubert , Bagergue, Casau e Unha.

Foto Paco Boya e cia nº23



19 ABRIU 2008

5au Congrès deth partit que se celebrarà en Betren ." AMASSADI ENTÀ AUNÇAR" ei er eslògan que mos harà reflexionar sus nòste futur.

Fotocopia eslogàn nº 24



